

Dịch Vụ Sức Khỏe

Dr. Linda Grant, Giám Đốc Y Tế
Boston Latin Academy
443 Warren St., Suite #2
Dorchester, Massachusetts 02121

617-635-6788

Lgrant@bostonpublicschools.org

Ngày 2 tháng 1 năm 2017

Kính gửi toàn thể gia đình và cán bộ nhân viên của Trường Công Boston,

Khi mùa đông đang đến, nhà trường luôn mong rằng trường đã thực hiện đầy đủ công tác để đảm bảo một môi trường học đường an toàn và lành mạnh cho mọi người. Đây cũng là trách nhiệm chung của tất cả chúng ta nhằm ngăn chặn việc lây lan các bệnh dịch phổ biến vào mùa đông này, chẳng hạn như vi-rút cúm hoặc dạ dày, nhằm bảo vệ sức khỏe cho toàn bộ học sinh, đội ngũ cán bộ và các thành viên của cộng đồng.

Đôi khi sẽ khó khăn để các vị phụ huynh quyết định liệu có nên gửi con tới trường khi con đang có một triệu chứng bệnh hoặc đang bị ốm. Cán bộ nhân viên của chúng tôi cũng phải đối mặt với quyết định tương tự trong việc liệu có nên đi làm khi mình bị ốm hay không.

Dưới đây là những hướng dẫn nhằm giúp các gia đình cũng như đội ngũ cán bộ nhân viên quyết định việc liệu có nên ở nhà hay không. Nếu một cá nhân gặp bất kỳ triệu chứng nào dưới đây, với học sinh chúng tôi sẽ đề nghị phụ huynh để các em ở nhà, còn với cán bộ công nhân viên họ cũng nên nghỉ ở nhà trong 24 tiếng tính từ khi các triệu chứng thuyên giảm:

- **Sốt** — *Thân nhiệt 100.5 độ Fahrenheit hoặc cao hơn.* Học sinh cần ở nhà trong 24 tiếng sau khi thân nhiệt trở lại mức thường mà không dùng đến bất kỳ thuốc giảm sốt nào, chẳng hạn như Ibuprofen hoặc Acetaminophen.
- **Tiêu chảy** — *Đi phân lỏng từ ba lần trở lên trong 24 giờ, đặc biệt là nếu người cảm thấy ốm, mệt.* Học sinh hoặc cán bộ nhân viên nên ở nhà trong 24 tiếng sau lần đi phân lỏng gần nhất.
- **Nôn mửa** — *Từ hai lần trở lên trong vòng 24 giờ, đặc biệt là nếu người cảm thấy ốm, mệt.* Học sinh hoặc cán bộ nhân viên nên ở nhà trong 24 tiếng sau lần nôn mửa gần nhất.
- **Ho dai dẳng** — *Có thể do nhiều bệnh.* Học sinh hoặc cán bộ nhân viên có ho dai dẳng nên tới gặp bác sĩ chăm sóc sức khỏe chính của mình và ở nhà cho tới khi bệnh thuyên giảm.
- **Mệt mỏi** — *Triệu chứng bao gồm mệt mỏi kéo dài, xanh xao, biếng ăn, khó nhọc khi thức dậy, hay suy nghĩ và khó ở.* Học sinh hoặc cán bộ nhân viên nên ở nhà cho tới khi khỏe lại, hoặc sau khi đi gặp bác sĩ chăm sóc sức khỏe chính của mình.



• **Đau họng hoặc or Viêm kết mạc do vi khuẩn (Đau mắt đỏ)** — *Những căn bệnh mà được bác sĩ chăm sóc chính chẩn đoán và kê đơn thuốc.* Phải nghỉ ngơi ở nhà 24 giờ sau khi uống liều kháng sinh đầu tiên.

Nếu có những triệu chứng trên xuất hiện ở trường, vui lòng gọi điện để người nhà có thể tới đón học sinh hoặc để nhà trường thu xếp cán bộ nhân viên đưa em về nhà. Chúng tôi cũng đề nghị quý vị nên hỏi ý kiến của bác sĩ chăm sóc chính. Vui lòng liên hệ y tá của nhà trường hoặc bác sĩ chăm sóc sức khỏe nếu quý vị không chắc liệu có nên nghỉ không đến trường do điều kiện sức khỏe hay không. Luôn nhớ rằng phải báo cáo lại lý do mà học sinh hoặc nhân viên vắng mặt cho cán bộ nhà trường.

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào hoặc cần sự trợ giúp, vui lòng gọi Dịch Vụ Sức Khỏe của BPS theo số (617) 635-6788. Để biết thêm thông tin hay lời khuyên, vui lòng ghé trang web của Phòng Dịch Vụ Sức Khỏe của BPS tại địa chỉ www.bpshealthservices.org/factsheets hoặc trang web của Ủy Ban Sức Khỏe Boston tại địa chỉ www.bphc.org.

Kính thư,



Linda Grant, Giám Đốc Y Tế
Trường Công Boston

